

Nationalspråksnämnden

15.02.2023

**Sammanträde**

Tid 15.02.2023 kl. 17:00 - 19:24

Plats Möteslokalen Pitkäjärvi, Teknikvägen 15, vån 1 , Esbo

Närvarande	af Hällström Nina	ordförande
	Abborre Christel	vice ordförande
	Ahde Elina	medlem
	Backman Ralf	medlem
	Broman Annika	medlem
	Lahti Viveca	medlem
	Liljelund John	medlem
	Särs Tony	medlem
	Weintraub Roger	medlem
	Westerholm Anita	medlem
	Öberg Benita	chef för svenskspråkig service
Nores Mia	välfrädsområdesstyrelsens	
	representant	
Kamppi Kaisa	sekreterare	
Frånvarande	Braskén Peter	medlem
	Krogius Edward	medlem
	Åkerfelt Heidi	medlem
	Määttä Fanny	ungdomsfullmäktiges representant

Underskrifter

Nina af Hällström  
ordförande

Kaisa Kamppi  
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Ralf Backman  
protokolljusterare

Annika Broman  
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 22.02.2023

**Ärenden**

<b>Paragraf</b>	<b>Bilaga</b>	<b>Rubrik</b>	<b>Sida</b>
§ 1		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 2		Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare	5
§ 3		Aktualitetsöversikt	7
§ 4	1	Utlåtandet gällande organiseringsavtalet för HUS	8
§ 5		Målsättningar för svenska enheten	15
§ 6		Meddelanden	17

## § 1

**Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet****Beslutsförslag**

Ordföranden beslutar konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

**Behandling****Beslut**

Ordföranden konstaterade de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

**Redogörelse**

Efter att ha öppnat sammanträdet konstaterar ordföranden dess laglighet och beslutsförhet (71 § i förvaltningsstadgan).

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan utfärdas kallelsen till sammanträdet av ordföranden eller, om ordföranden har förhinder, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Det ska framgå vilket av organets sätt att fatta beslut som iakttas vid respektive ärende.

Enligt 77 § i förvaltningsstadgan kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö som man deltar i via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Beslut i ärenden kan fattas elektroniskt före sammanträdet (elektroniskt beslutsförfarande).

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen sändas om möjligt 5 dagar före sammanträdet. En föredragningslista som upptar redogörelse, motiveringar till beslutfattandet och beslutsförslag i varje ärende som föreligger till behandling bifogas kallelsen. Kallelsen kan också sändas elektroniskt.

§ 2

## **Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare**

### **Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja två protokolljusterare,
3. bevilja förvaltningsdirektören närvaro- och yttranderättigheter i nationalspråksnämndens sammanträden under fullmäktigeperioden 2022–2025 och
4. bevilja övriga nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter

### **Behandling**

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden beslutade

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja ledamöterna Ralf Backman och Annika Broman till protokolljusterare,
3. bevilja förvaltningsdirektören närvaro- och yttranderättigheter i nationalspråksnämndens sammanträden under fullmäktigeperioden 2022–2025 och
4. bevilja övriga nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

### **Redogörelse**

Enligt 71 § i förvaltningsstadgan behandlas ärendena i den ordning som framgår av föredragningslistan, om organet inte beslutar något annat. Organet kan också besluta ta upp ett ärende som inte är nämnt i kallelsen. Enligt 78 § i förvaltningsstadgan justeras protokollet på det sätt som organet beslutar.

Närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden

Enligt 76 § i förvaltningsstadgan har utöver nationalspråksnämndens ledamöter och föredragande följande personer närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden:

- välfärdsområdesstyrelsens ordförande samt en representant eller ersättare som utses av välfärdsområdesstyrelsen,
- välfärdsområdesdirektören,
- förtroendevalda och tjänsteinnehavare som förordnats av nämnden vid nämndens sammanträden,
- en representant för ungdomsfullmäktige.

Vid sammanträdet kan dessutom närvara en särskild sekreterare.

Andra än ovannämnda personers rätt att närvara och yttra sig fastställs i samband med respektive organ.

Företrädare för de andra påverkansorganen än ungdomsfullmäktige har rätt att närvara och yttra sig vid ett organ i ett enskilt sammanträdesärende enligt prövning av organets ordförande eller dess föredragande.

Närvarorätt vid behandling av sekretessbelagda ärenden har utöver ledamöterna, föredraganden och sekreteraren endast en representant för välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesdirektören, en serviceområdesdirektör samt en sakkunnig som föredraganden vid behov kallar in.

## § 3

**Aktualitetsöversikt****Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna aktualiteterna för kännedom.

**Behandling**

Under behandlingen lämnade ledamoten Westerholm följande tilläggsförslag, som ledamot Ahde understödde:

”Dessutom poängterar nationalspråksnämnden att välfärdsområdet också i praktiken ska fungera tvåspråkigt. Det innebär bland annat att information och dokument ska utkomma samtidigt på åtminstone svenska och finska. Verksamhetskulturen ska vara sådan som främjar en levande tvåspråkighet, i det arbetet har i synnerhet fullmäktige, styrelsen och tjänstemannaledningen en nyckelroll.”

Ordföranden frågade sammanträdet om ledamot Westerholms tilläggsförslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att förslaget hade godkänts enhälligt.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden beslutade anteckna aktualiteterna för kännedom.

Dessutom poängterade nationalspråksnämnden att välfärdsområdet också i praktiken ska fungera tvåspråkigt. Det innebär bland annat att information och dokument ska utkomma samtidigt på åtminstone svenska och finska. Verksamhetskulturen ska vara sådan som främjar en levande tvåspråkighet, i det arbetet har i synnerhet fullmäktige, styrelsen och tjänstemannaledningen en nyckelroll.

**Redogörelse**

Vid sammanträdet ges översikter över aktuella ärenden som gäller välfärdsområdet bland annat enligt följande:

1. Servicelinjedirektörens aktuella ärenden gällande svenska enheten

671/00.04.00/2023

Nationalspråksnämnden 15.02.2023 § 4

§ 4

## Utlåtandet gällande organiseringsavtalet för HUS

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):  
Koskela Jaana

### Beslutsförslag

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,  
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att ge följande utlåtande över  
organiseringsavtalet för HUS:

I avtalsutkastet under allmänna villkor lyftes väl fram hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas det vill säga att avtalsparterna ska komma överens om samarbete och arbetsfördelning i syfte att tillgodose och främja de språkliga rättigheterna. Parterna ska beakta vad som avses med ordnande och samordning av de tjänster i detta avtal även i tillämpliga delar vad som föreskrivs om arbetsfördelningen och samarbetet mellan tvåspråkiga välfärdsområden, som gäller parterna, i enlighet med 39 § i lagen om ordnande av social- och hälsovården (612/2021) och vad som i 33 § i samma lag har konstaterats om Västra Nylands välfärdsområdes uppgift att stödja utvecklingen av svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet. Som en del av avtalets uppföljning och styrning följer man upp och styr hur förverkligandet av de språkliga rättigheterna främjas.

De språkliga rättigheterna bör genomsyras på den strategiska, taktiska och operativa nivån. De språkliga rättigheterna bör ta fasta på att trygga den i grundlagen tillförsäkrade rätten för var och en att använda sitt eget språk, antingen finska eller svenska.

För främjande av hälsa och välfärd bland områdets invånare bör det av den välfärdsberättelse- och plan som utarbetas i samarbete med Helsingfors stad och respektive välfärdsområde i Nyland samt HUS-sammanslutningen tas i beaktande de språkliga rättigheterna.

I samordningen av de nyländska välfärdsområdenas, Helsingfors stads och HUS-sammanslutningens tjänster är det fråga om servicehelheter och -kedjor, som avtalsparterna åtar sig att definiera och genomföra. I detta avtalsutkast är det klart definierat som en av målsättningarna de språkliga rättigheterna.

Gällande forskning, utbildning, utveckling och innovationer är det



definierat denna tvåspråkiga region samt det specialuppdrag som enligt Lag om ordnande av social- och hälsovård 33 §, Västra Nylands välfärdsområde ska stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

I avtalsutkastets kapitel 7 "Forskning, utbildning, utveckling och innovationer" står det följande:

"Nylands välfärdsområden, Helsingfors stad, HUS-sammanslutningen, alla kompetenscentra på det sociala området i Nyland, Helsingfors universitet (HU), Aalto-universitetet och Nylands yrkeshögskolor (YH) inrättar en samordnande delegation som samordnar FUUI-verksamheten med tanke på de strategiska prioriteringarna. Nylands välfärdsområden och Helsingfors stad turas om att vara ordförande i delegationen. Delegationen kan bilda undergrupper."

I och med att Västra Nylands välfärdsområde har, i lagen om ordnande av social- och hälsovården (612/2021) 33 §, uppgift att stödja utvecklingen av svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet, skulle en representation i ovanstående delegation vara ändamålsenligt.

Gällande avtalsutkastets bilaga 1 "Indikatorer som beskriver Nylands befolknings hälsa, välfärd och servicebehov" borde det läggas till en mätare där elevers skolspråk framgår.

## Behandling

Under behandlingen ändrade föredragande Benita Öberg sitt beslutsförslag enligt följande:

Meningen

"Gällande avtalsutkastets bilaga 1 "Indikatorer som beskriver Nylands befolknings hälsa, välfärd och servicebehov" borde det läggas till en mätare där elevers skolspråk framgår."

ändras till

"Gällande avtalsutkastets bilaga 1 "Indikatorer som beskriver Nylands befolknings hälsa, välfärd och servicebehov" *kunde* det läggas till en mätare där elevers skolspråk framgår."

Under behandlingen lämnade ordföranden af Hällström följande ändringsförslag:

Följande meningar läggs till i nationalspråksnämndens utlåtande:

” Nationalspråksnämnden poängterar även att i början av stycket ”Hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas” skulle två meningar sättas till: HUS-sammanslutningen har skyldighet att ordna service på både finska och svenska så att kunden själv får välja språk (5 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård). Tillgången till svenskspråkiga tjänster beaktas både i planeringen av tjänsterna och i rekryteringen och personalpolitiken (2-4 § i lagen om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda).

Nationalspråksnämnden önskar även att det i slutet av samma kapitel läggs till följande mening: ”För detta ändamål används ändamålsenliga mätare.”.

Under behandling lämnade ledamot Lahti följande ändringsförslag:

Följande mening läggs till i nationalspråksnämndens utlåtande:

”Därtill önskar nationalspråksnämnden även att hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas införs i Uppföljningsgrupp för organiseringsavtalsdelen, som en del av den regionala uppföljningsgruppens centrala uppgift dvs. att följa med avtalets utfall gällande de språkliga rättigheterna och behandla ändringsbehov.”

Under behandling lämnade ledamot Westerholm följande ändringsförslag:

Följande avslutande mening läggs till i nationalspråksnämndens utlåtande:

”Avslutningsvis önskar nationalspråksnämnden att språkbruket i den svenskspråkiga versionen av avtalet ses över och korrigeras.”

Ordföranden förklarade diskussionen avslutad.

Ordföranden frågade sammanträdet om sitt ändringsförslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att nationalspråksnämnden godkände ändringsförslaget enhälligt.

Ordförande frågade sammanträdet om ledamot Lahtis ändringsförslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att nationalspråksnämnden godkände ändringsförslaget enhälligt.

Ordförande frågade sammanträdet om ledamot Westerholms ändringsförslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att nationalspråksnämnden godkände ändringsförslaget enhälligt.

Under behandlingen av detta ärende togs en sammanträdespaus kl. 18.30-18.38.

## Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade att ge följande utlåtande över organiseringsavtalet för HUS:

I avtalsutkastet under allmänna villkor lyftes väl fram hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas det vill säga att avtalsparterna ska komma överens om samarbete och arbetsfördelning i syfte att tillgodose och främja de språkliga rättigheterna. Parterna ska beakta vad som avses med ordnande och samordning av de tjänster i detta avtal även i tillämpliga delar vad som föreskrivs om arbetsfördelningen och samarbetet mellan tvåspråkiga välfärdsområden, som gäller parterna, i enlighet med 39 § i lagen om ordnande av social- och hälsovården (612/2021) och vad som i 33 § i samma lag har konstaterats om Västra Nylands välfärdsområdes uppgift att stödja utvecklingen av svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet. Som en del av avtalets uppföljning och styrning följer man upp och styr hur förverkligandet av de språkliga rättigheterna främjas.

De språkliga rättigheterna bör genomsyras på den strategiska, taktiska och operativa nivån. De språkliga rättigheterna bör ta fasta på att trygga den i grundlagen tillförsäkrade rätten för var och en att använda sitt eget språk, antingen finska eller svenska.

För främjande av hälsa och välfärd bland områdets invånare bör det av den välfärdsberättelse- och plan som utarbetas i samarbete med Helsingfors stad och respektive välfärdsområde i Nyland samt HUS-sammanslutningen tas i beaktande de språkliga rättigheterna.

I samordningen av de nyländska välfärdsområdenas, Helsingfors stads och HUS-sammanslutningens tjänster är det fråga om servicehelheter och -kedjor, som avtalsparterna åtar sig att definiera och genomföra. I detta avtalsutkast är det klart definierat som en av målsättningarna de språkliga rättigheterna.

Gällande forskning, utbildning, utveckling och innovationer är det definierat denna tvåspråkiga region samt det specialuppdrag som enligt Lag om ordnande av social- och hälsovård 33 §, Västra Nylands välfärdsområde ska stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

I avtalsutkastets kapitel 7 "Forskning, utbildning, utveckling och innovationer" står det följande:

"Nylands välfärdsområden, Helsingfors stad, HUS-sammanslutningen, alla kompetenscentra på det sociala området i Nyland, Helsingfors universitet (HU), Aalto-universitetet och Nylands yrkeshögskolor (YH) inrättar en samordnande delegation som samordnar FUUI-verksamheten med tanke på de strategiska prioriteringarna. Nylands välfärdsområden och Helsingfors stad turas om att vara ordförande i

delegationen. Delegationen kan bilda undergrupper.”

I och med att Västra Nylands välfärdsområde har, i lagen om ordnande av social- och hälsovården (612/2021) 33 §, uppgift att stödja utvecklingen av svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet, skulle en representation i ovanstående delegation vara ändamålsenligt.

Gällande avtalsutkastets bilaga 1 ”Indikatorer som beskriver Nylands befolknings hälsa, välfärd och servicebehov” kunde det läggas till en mätare där elevers skolspråk framgår.

Nationalspråksnämnden poängterar även att i början av stycket ”Hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas” skulle två meningar sättas till: HUS-sammanslutningen har skyldighet att ordna service på både finska och svenska så att kunden själv får välja språk (5 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård). Tillgången till svenskspråkiga tjänster beaktas både i planeringen av tjänsterna och i rekryteringen och personalpolitiken (2-4 § i lagen om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda).

Nationalspråksnämnden önskar även att det i slutet av samma kapitel läggs till följande mening: ”För detta ändamål används ändamålsenliga mätare.”

Därtill önskar nationalspråksnämnden även att hur de språkliga rättigheterna tillgodoses och främjas införs i Uppföljningsgrupp för organiseringsavtalsdelen, som en del av den regionala uppföljningsgruppens centrala uppgift dvs. att följa med avtalets utfall gällande de språkliga rättigheterna och behandla ändringsbehov.

Avslutningsvis önskar nationalspråksnämnden att språkbruket i den svenskspråkiga versionen av avtalet ses över och korrigeras.

## Redogörelse

Organiseringsavtalet för HUS är ett inbördes avtal mellan välfärdsområdena i Nyland, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen, där dessa avtalar om den inbördes arbetsfördelningen, samarbetet och samordningen av verksamheten när det gäller ordnandet av hälso- och sjukvårdstjänster. I lagen om ordnande av social- och hälsovården och räddningsväsendet i Nyland (615/2021, nedan Nylandslagen) föreskrivs om organiseringsavtalets innehåll, beredning och godkännande. Syftet med avtalet är att säkerställa att parternas arbetsfördelning, samarbete och verksamhet samordnas på de punkter det är nödvändigt för att trygga parternas

lagstadgade uppgifter och kostnadseffektivitet inom hälso- och sjukvården.

I enlighet med Nylandslagen ska organiseringsavtalet för HUS främja kostnadsnyttoeffektiviteten, produktiviteten, kvaliteten, patientsäkerheten, fungerande servicekedjor och servicehelheter samt tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna inom hälso- och sjukvården. Vid arbetsfördelningen ska det dessutom säkerställas att en verksamhetsenhet som tillhandahåller hälso- och sjukvård med stöd av avtalet har tillräckliga ekonomiska och personella resurser samt tillräcklig kompetens för att sköta uppgiften. I avtalet ska man komma överens om arbetsfördelningen mellan parterna så att kunden har rätt till jämlik vård oberoende av hemkommun.

Ansvar för att ordna social- och hälsovårdstjänster överfördes från kommunerna till välfärdsområdena 1.1.2023. Enligt 48 § i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021) ska organiseringsavtalet för HUS utarbetas före utgången av 2024. Eftersom social- och hälsovårdstjänster i Nyland fr.o.m. 1.1.2023 ordnas av de nya välfärdsområdena, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen, är det dock motiverat att avtala om arbetsfördelningen mellan organisationerna redan i samband med överföringen av organiseringsansvaret. I och med detta tryggas invånarnas rättigheter till social- och hälsovårdstjänster på lika villkor under övergången samt främjas serviceintegration genast när reformen börjar.

Helsingfors stad har ansvaret för att samordna beredningen av avtalet. Beredningen sker i samarbete mellan Helsingfors stad, välfärdsområdena i Nyland och HUS-sammanslutningen. En regional beredningsgrupp grundades för samarbetet och samordningen, med representanter för alla Nylands välfärdsområden, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen. För beredning av avtalet har ytterligare 13 temagrupper utsetts, med uppgift att utarbeta en avtalstext.

I 9.3 § i Nylandslagen föreskrivs om avtalets innehåll. Under 2022 har dessa 13 temagrupper producerat det nödvändiga innehållet baserat på sin expertis, och avtalsutkastet innehåller följande teman:

1. Allmänna avtalsvillkor
2. Ledning, styrning och beslutsfattande
3. Finansiering och ekonomi
4. Hälsa och välfärd bland områdets befolkning
5. Förstärkning av primärvården och anpassning av servicekedjor och servicehelheter
6. Organiseringsansvar för den specialiserade sjukvården
7. Forskning, utbildning, utveckling och innovationer
8. Stödtjänster
9. Klient- och patientdata
10. Beredningsplanering, beredskap och undantagstillstånd
11. Egenkontroll och kvalitet
12. Datadrivet ledarskap

### 13. Digitala tjänster

I enlighet med Nylandslagen ska Helsingfors universitet samt social- och hälsovårdsministeriet ge ett utlåtande i samband med beredningen av avtalet. I enlighet med 19 § i Nylandslagen och 33 § i lagen om välfärdsområden ska även nationalspråksnämnderna lämna ett utlåtande om organiseringsavtalet. Begäran om utlåtande skickas till nationalspråksnämnderna i februari–mars 2023.

Det är meningen att avtalet ska färdigställas utgående från de utlåtanden som lämnats in i början av 2023. Universitetet anser i sitt utlåtande att betydelsen av mångsidig forskning poängterades i avtalet. Dessutom preciserades socialvårdens FUI-struktur och de punkter som gäller kompetenscentren. Social- och hälsovårdsministeriet anser i sitt utlåtande att avtalets utkast är välgjort och att det är möjligt att ingå ett organiseringsavtal för HUS utgående från utkastet. Vidare påpekar social- och hälsovårdsministeriet att man särskilt bör fästa vikt vid att öka åtgärder som tryggar förutsättningarna för jourens verksamhet, egenkontrollen och närmare uppföljning samt att man ska utvidga främjandet av välfärd och hälsa så att detta arbete även omfattar organisationer och företag. Dessa påpekanden beaktades vid beredningen av avtalet.

Processen för att behandla och godkänna avtalet inleds i början av 2023 i de högsta beslutsfattande organen för de avtalsslutande parterna. Organiseringsavtalet för HUS träder i kraft efter att det har godkänts av välfärdsområdesfullmäktige för välfärdsområdena i Nyland, Helsingfors stadsfullmäktige och HUS-sammanslutningens stämma. Därefter ska det godkända avtalet levereras till social- och hälsovårdsministeriet.

Nationalspråksnämndens utlåtande utgår från att de språkliga rättigheterna synliggörs i avtalet.

#### **Bilagor**

- 1 Utkastet för HUS-organiseringsavtal

#### **Tilläggsmaterial**

#### **För kännedom Beslutshistoria**

Nationalspråksnämnden 15.02.2023 § 5

§ 5

## Målsättningar för svenska enheten

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):

### Beslutsförslag

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion, tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna följande målsättningar för svenska enhetens avseende verksamhetsår 2023 för kännedom:

- Vi har tillräckligt personal med kunskaper i svenska
- Vi främjar en fungerande tvåspråkighet i hela organisationen
- Servicen är likvärdigt tillgänglig även på svenska

### Behandling

### Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

### Redogörelse

Välfärdsområdesfullmäktige beslöt den 25.10.2022 att godkänna välfärdsområdesstrategin och de långsiktiga målen för välfärdsområdets verksamhet och ekonomi (41 § i lagen om välfärdsområden). Utgående från de långsiktiga målen samt de mål som fastställts av välfärdsområdesfullmäktige den 13.12.2022 för budgeten 2023 samt ekonomiplanen 2023–2025 har enheten för svenskspråkig service uppgjort följande övergripande målsättningar för verksamhetsår 2023:

- Vi har tillräckligt personal med kunskaper i svenska
- Vi främjar en fungerande tvåspråkighet i hela organisationen
- Servicen är likvärdigt tillgänglig även på svenska

Dessa utgår från den svenska enhetens fastställda uppgifter som omfattar de interna strukturer och strategier, tillgång till svenskunnig personal och utvecklande av personalens språkkunskaper samt den svenskspråkig servicens tillgång, tillgänglighet och kvalitet.

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

16/20

Nationalspråksnämnden

§ 5

15.02.2023

**Bilagor**

**Tilläggsmaterial**

**För kännedom  
Beslutshistoria**



Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

17/20

Nationalspråksnämnden

§ 6

15.02.2023

§ 6

## **Meddelanden**

### **Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna meddelandena för kännedom.

### **Behandling**

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

### **Redogörelse**

Följande meddelanden delges nationalspråksnämnden:

1. Avtal för samarbete och organisering inom Västra Nylands välfärdsområde

### **Bilaga**

### **Tilläggsmaterial**

## **Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 1, § 3, § 5, § 6**

### **Förbud mot sökande av ändring**

I ovannämnda beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.

## **Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 2, § 4**

### **Begäran om omprövning**

Den som är missnöjd med detta beslut kan göra en skriftlig begäran om omprövning.

Omprövning får begäras av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av välfärdsområdesmedlemmarna.

I fråga om beslut som gäller uppgifter som sköts genom samarbete mellan välfärdsområden får omprövning begäras och välfärdsområdesbesvär anföras också av ett välfärdsområde som deltar i samarbetet och av dess medlemmar.

Besvär får anföras på den grund att beslutet har tillkommit i felaktig ordning, den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag.

### **Besvärsmyndighet**

Omprövning av ett beslut av välfärdsområdesstyrelsen, en nämnd eller deras sektioner eller en underlydande myndighet begärs hos organet i fråga.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

En begäran om omprövning ska framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

### **Delfående**

En part anses, om inte annat kan påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter det att beslutet avsänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller av ett särskilt delgivningsbevis. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En välfärdsområdesmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet publicerats i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet eller den dag då beslutet publicerats beaktas inte vid uträkningen av besvärstiden.

### **Omprövningsbegärans form och innehåll**

I begäran om omprövning som ska vara skriftlig och riktas till besvärsmyndigheten ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och de ändringar som yrkas i beslutet
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och telefonnummer genom vilka ändringssökanden kan ges meddelanden i ärendet.

**Inlämning av begäran om omprövning**

Begäran om omprövning sänds till adressen:

Västra Nylands välfärdsområdes registratur  
PB 33  
02033 VÄSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE  
E-post: kirjaamo@luvn.fi